PART III.

Dialogues

ON

GEOGRAPHY, ASTRONOMY, &c.

ভূগোল এবং জ্যোতিষ ইত্যাদি বিষয়ক

কথোপকথন.

তৃতীয় ভাগ.

৩ ভাগ.

ঢাকা কোর্ট ভুক্ত জেলার বিষয়.

প্রথম পাঠ.

নিজ ঢাকা জেলার বিবরণ.

নিত্যানন্দ. ঢাকা কোর্টের অন্তঃপাতী কত জেলা ?

পরমানন্দ. ঢাকা নগর, ঢাকা জালালপুর, ময়মনসিংহ, শ্রীহট্ট, বাকরগঞ্জ, ত্রিপুরা, চট্টগ্রাম, এই সাত জেলা. ইহার মধ্যে ঢাকা নগরের চারিদিকে গ্রামের সহিত নিজ ঢাকা জেলা. এই ঢাকা অঞ্চল বরেন্দ্র ভূমির মধ্যে গণ্য যায়.

নিত্যানন্দ. নিজ ঢাকা জেলার চতুর্দিকের সীমা কত দূর ?

পরমানন্দ. সে বঙ্গ দেশের পূর্ব্ব অঞ্চল. তাহার উত্তর সীমা ময়মনসিংহের সীমার লাগাও; দক্ষিণ সীমা বাকরগঞ্জের সীমার লাগাও; পূর্ব্ব সীমা ব্রহ্মপুত্র নামে প্রধান নদ, যে নদেতে ত্রিপুরা আর ঢাকা ভিন্ন হইয়া আছে; পশ্চিম সীমা ঢাকা জালালপুরের সীমার লাগাও.

নিত্যানন্দ. কলিকাতাহইতে ঢাকা কত দূর ?

পরমানন্দ. উটবর্ত্মে কলিকাতাহইতে ঢাকা ৮০ ক্রোশ অন্তরে. কিন্তু নৌকাপথে যাইতে হইলে নদীর বক্রতা প্রযুক্ত ১০০ ক্রোশের [illegible] ১৬০ বৎসর হইল ইংরাজী ১৬০৮ শকে নবাব [illegible]

৩ ভাগ.

ঢাকা কোর্ট ভুক্ত জেলার বিষয়.

প্রথম পাঠ.

নিজ ঢাকা জেলার বিবরণ.

নিত্যানন্দ. ঢাকা কোর্টের অন্তঃপাতী কত জেলা ?

পরমানন্দ. ঢাকা নগর, ঢাকা জালালপুর, ময়মনসিংহ, শ্রীহট্ট, বাকরগঞ্জ, ত্রিপুরা, চট্টগ্রাম, এই সাত জেলা. ইহার মধ্যে ঢাকা নগরের চারিদিকে গ্রামের সহিত নিজ ঢাকা জেলা. এই ঢাকা অঞ্চল বরেন্দ্র ভূমির মধ্যে গণ্য যায়.

নিত্যানন্দ. নিজ ঢাকা জেলার চতুর্দিকের সীমা কত দূর ?

পরমানন্দ. সে বঙ্গ দেশের পূর্ব্ব অঞ্চল. তাহার উত্তর সীমা ময়মনসিংহের সীমার লাগাও: দক্ষিণ সীমা বাকরগঞ্জের সীমার লাগাও: পূর্ব্ব সীমা ব্রহ্মপুত্র নামে প্রধান নদ, যে নদেতে ত্রিপুরা আর ঢাকা ভিন্ন হইয়া আছে; পশ্চিম সীমা ঢাকা জালালপুরের সীমার লাগাও.

নিত্যানন্দ. কলিকাতাহইতে ঢাকা কত দূর ?

পরমানন্দ. ডৌলবর্ত্মে কলিকাতাহইতে ঢাকা ৮০ ক্রোশ অন্তরে, কিন্তু নৌকাপথে যাইতে হইলে নদীর বক্রতা প্রযুক্ত ২০০ ক্রোশের ন্যূন নয়. ১১৫ বৎসর হইল ইংরাজী ১৬০৮ শকে নবাবি আমলে

metropolis of Bengal, and remained so for the space of one hundred years; in consequence of which the population of the town of Dacca and its suburbs, which amounts to 1,20,000, consists chiefly of Musulmans. Previously to the seat of government being transferred to Dacca, the city of Rajmahul was the capital of Bengal. From Dacca it was removed to Moorshedabad. In this zilla, besides Dacca, are two other principal towns, Narayungunje and Sonargoan. The population of the former amounts to 15,000. The principal articles of trade are salt, grain, and tobacco. Khosa cloth is manufactured at Sonargoan.

Nityo-anundo. What are the names of its rivers?

Porum-unundo. The principal rivers are the Brumhupootro, Booreegunga, Dulesuraee, and Luckhee.

LESSON II.

Of Zilla Dacca-Jalalpoor.

Nityo-anundo. What are the limits of this zilla?

Porum-anundo. On the north they extend to Zilla Rajshahee and Moymunsingh; on the south to Bakorgunje; on the east to the Dacca zilla; and on the west to Jessore. Twenty three years ago, in the year 1800, a new zilla, named Bakorgunje, was formed out of the southern parts of this zilla.

Nityo-anundo. What may be the number of its inhabitants?

এ ঢাকানগর বঙ্গ দেশের প্রধান রাজধানী হইয়া ১০০ বৎসর পর্য্যন্ত সমভাবে ছিল, এই জন্যে ঐ ঢাকাতে আর তাহারি চারিদিকের গ্রামেতে বিবেচনা করিয়া দেখা গিয়াছে, যে ন্যূনাধিক ১২০০০০ লোক, কিন্তু হিন্দু অল্প, মুসলমান অধিক. ঢাকায় রাজধানীর পূর্ব্বে রাজমহলে ও তাহার পরে মুরশিদাবাদে বাঙ্গলার প্রধান রাজধানী ছিল. এই জেলাতে ঢাকা ছাড়া আরও দুই প্রধান নগর আছে: তাহার নাম নারায়ণগঞ্জ ও স্বর্ণগ্রাম; নারায়ণগঞ্জে ১৫ হাজার লোক আছে; সেখানকার লবণ, ও শস্য, ও তামাকু এই সকল সামগ্রী লইয়া অনেক বাণিজ্য কর্ম্ম চলে. স্বর্ণগ্রামে খাসা বস্ত্র হয়.

নিত্যানন্দ. এই জেলাতে কোন২ প্রধান নদী আছে?

পরমানন্দ. বুহ্মপুত্র, বুড়ীগঙ্গা, ধলেশরাই, লখ্যা, এই সকল প্রধান নদী আছে.

২ পাঠ.

ঢাকা জালালপুরের বিবরণ.

নিত্যানন্দ. এ জেলার সীমা কত দূর পর্য্যন্ত?

পরমানন্দ. এই জেলার উত্তর সীমা রাজসাহী ও ময়মনসিংহের সীমার লাগাও; দক্ষিণ সীমা বাকরগঞ্জের সীমার লাগাও; পূর্ব্বসীমা ঢাকা জেলার সীমার লাগাও; পশ্চিম সীমা যশোহরের সীমার লাগাও. ২৩ বৎসর হইল ইংরাজী ১৮০০ শকে ঢাকা জালালপুরের মধ্যে দক্ষিণ অঞ্চলের অধিক ভাগ করিয়া বাকরগঞ্জ নামে নূতন এক জেলা পত্তন করেন.

নিত্যানন্দ. এই জেলাতে লোক কত?

Porum-anundo. The present number may be computed at 800,000, seven parts being Hindoos, and nine Musulmans.

Nitye-anundo. What are its productions?

Porum-anundo. The land, being mostly inundated during the rains by the Pudma and other rivers, becomes exceedingly fertile; and besides a large quantity of grain, it produces indigo, betel-nut, a kind of cotton, named Bhanga; also khosa, dimity, and other cloths.

Nityo-anundo. What are the names of the chief towns?

Porum-anundo. Fureedpoor is the place where the court is held, and where the judge and collector have their residence. In this zilla is a place called Dunnay, which is celebrated for its cloth manufactory.

Nityo-anundo. What are the rivers found here?

Porum-anundo. The principal river is the Pudma, which passes through the centre of the zilla; besides this are other smaller rivers.

LESSON III.

Of Zilla Moymunsingh.

Nityo-anundo. Please to inform me as to the situation and extent of this zilla?

Porum-anundo. It is bounded on the north by Rungpore and the Garo mountains; on the south by Dacca; on the east by Sylhet; and on the west by Rajshahee.

পরমানন্দ. এখন অনুমান হয় যে ঢাকা জালালপুরে প্রায় ৮ লক্ষ লোক আছে; তাহার সাত আনা হিন্দু, নয় আনা মুসলমান.

নিত্যানন্দ. এ জেলাতে কোনং বস্তু জন্মে?

পরমানন্দ. বর্ষাকালে প্রায় এই জেলা পদ্মা ইত্যাদি নদীর জলেতে প্লাবিত হয়, এই হেতুক সেখানকার ভূমি বড় উর্ব্বরা. অন্যং দেশ অপেক্ষায় এখানে যথেষ্ট ধান্য জন্মে, এবং নীল, গুবাক, ও বাঙ্গা নামে এক প্রকার কার্পাস, ও ডিহটী, খাসা ইত্যাদি অনেক প্রকার বস্তু জন্মে.

নিত্যানন্দ. এ জেলার প্রধান নগরের নাম কি?

পরমানন্দ. এ জেলার এক প্রধান নগরের নাম ফরিদপুর, যেখানে জজ্ সাহেবের বাসস্থান ও কাছারী; এবং তথাতে এক জন কালেক্টর সাহেব থাকেন; আর জেলার মধ্যে দমরায় নামে যে এক স্থান আছে সে কাপড়ের প্রসিদ্ধ এক আড়ঙ্গ.

নিত্যানন্দ. এখানে কোনং নদী আছে?

পরমানন্দ. এই জেলায় প্রধান নদী পদ্মাবতী, সে জেলার মধ্যখানে আছে, তাহা ছাড়া অনেকং ক্ষুদ্রং ও মাজারি নদী আছে.

---

৩ পাঠ.

জেলা ময়মনসিংহের বিবরণ.

নিত্যানন্দ. এ জেলার সীমা কোন পর্য্যন্ত?

পরমানন্দ. ময়মনসিংহের উত্তর সীমা রঙ্গপুর জেলার সীমা ও গারো পর্ব্বতের নীচ পর্য্যন্ত, দক্ষিণ সীমা ঢাকা জেলার সীমায় লাগাও, পূর্ব্ব সীমা শ্রীহট্ট জেলার সীমায় লাগাও, পশ্চিম সীমা জেলা রাজসাহীর সীমায় লাগাও.

Nityo-anundo. How long has it been established, and of what amount is the population?

Porum-anundo. It has been established only thirty-four years, having been formed in the year 1789 out of other zillas: on this account the number of inhabitants is not exactly known. In the year 1801, they were supposed to amount to 1,360,000, ten parts being Hindoos, and six parts Mussulmans.

Nityo-anundo. Of what nature is the soil, and what are its productions?

Porum-anundo. The soil is very rich, owing to its being annually inundated by various nullas issuing from the Brumhupootro. It produces coarse kinds of rice and mustard in great plenty.

Nityo-anundo. What are the principal towns?

Porum-anundo. The principal town is Nusseerabad, where the judge and collector reside. Thirty-two years ago, this place was almost a jungle; but since the court has been held there, it is greatly improved. There is also another town called Sirajgunje, which is noted for its trade.

LESSON IV.

Of Zilla Sylhet.

Nityo-anundo. What is the situation and extent of this

Porum-anundo. On the north, and east, and south-east boun-

নিত্যানন্দ. এই জেলা নূতন কি পুরাতন; এবং ইহাতে লোক বা কত আছে?

পরমানন্দ. এ জেলা পুর্ব্বকার নহে, নূতন হইয়াছে; কেবল ৩৪ বৎসর হইল অন্য জেলাহইতে খণ্ডাবাছা হইয়া এ জেলা নূতন পত্তন হয়; এই হেতুক লোক সংখ্যা নিশ্চয় বলা যায় না; কিন্তু ২২ বৎসর হইল, আনুমানিক জানা গিয়াছিল, যে এই জেলায় ১৩৬০০০০ তের লক্ষ ষাটি হাজার লোক আছে. তাহার মধ্যে দশ আনা হিন্দু, ছয় আনা মুসলমান.

নিত্যানন্দ. এ জেলার ভূমি কেমন, আর কিং জন্মে?

পরমানন্দ. বুহ্মপুত্র নদের অনেকং খালের জল উঠিয়া জেলা ময়মনসিংহের তাবৎ প্রদেশ বৎসরং প্রায় ডুবায়, এ কারণ এখানকার ভূমি বড় সতেজং, আর এই জেলাতে বহুবিধ ধান্য ও সর্ষা যথেষ্ট জন্মে.

নিত্যানন্দ. এ জেলায় প্রধান নগর কিং আছে?

পরমানন্দ. এ জেলার মধ্যে প্রধান নগর নসীরাবাদ, যেখানে জজ কালেকটর সাহেবেরদের কাছারী. ৩২ বৎসর পূর্ব্বে ঐ নসীরাবাদ প্রায় বন ছিল, এক্ষণে আদালতের স্থান হইয়া সুন্দর নগর হইয়াছে. এবং এই জেলাতে সেরাজগঞ্জ নামে আর একটাও নগর আছে; সে প্রধান বাণিজ্যস্থান.

---

৪ পাঠ.

শ্রীহট্ট জেলার বিবরণ.

নিত্যানন্দ. এই জেলার সীমা কেমন ধারা?

পরমানন্দ. জেলা শ্রীহট্টের উত্তর ও পূর্ব্ব সীমাতে ও দক্ষিণ

daries, are several mountains inhabited by the Kookees, Kacharees, Garoes, and other tribes. On the south is Tipera, and on the west Moymunsingh.

Nityo-anundo. What is the number of the inhabitants?

Porum-anundo. Owing to the number of mountains in this zilla, the population is small, in comparison with its extent. In 1801, when an account was taken, it was estimated at 5,00,000, of which nine parts are Hindoos, and seven parts Musulmans.

Nityo-anundo. What are the articles which it affords?

Porum-anundo. In the low-lands is produced an abundance of grain, and in the mountains, sugar, cotton, with great plenty of lime, which is imported from hence into various parts of Bengal for the purposes of building. In addition to these, it produces aloes, oranges, excellent cloth, &c. &c. Also elephants, which are taken as they descend from the hills. Several persons are employed by the Hon'ble Company for the purpose of catching them. This zilla being so very extensive, it comprises many purgunnahs. Ten years ago, the revenue was collected in kowries; but rupees are now current.

পূর্ব্বভাগে অনেক পর্ব্বত আছে, ঐ সকল পর্ব্বতে কুকী ও খাসী ও গারো ইত্যাদি পর্ব্বতীয় অনেক প্রকার লোকের বাস; জেলার দক্ষিণ সীমা ত্রিপুরার সীমার লাগাও, পশ্চিম সীমা ময়মনসিংহের সীমার লাগাও.

নিত্যানন্দ. এ জেলাতে লোক কত ?

পরমানন্দ. এ জেলাতে যথেষ্ট পর্ব্বত আছে, তৎপ্রযুক্ত জেলার লম্বা চৌড়ার অনুসারে অল্প লোক. ২২ বৎসর হইল একবার গণনা করা গিয়াছিল, তাহাতে জানা গিয়াছে যে লোক ন্যূনাধিক পাঁচ লক্ষ হইবে; তাহার মধ্যে হিন্দু নয় আনা, মুসলমান সাত আনা.

নিত্যানন্দ. এখানে কি২ জন্মে ?

পরমানন্দ. এই জেলার মধ্যে যে নিম্ন ভূমি আছে, তাহাতে অপর্য্যাপ্ত ধান্য জন্মে; আর পর্ব্বতে যথেষ্ট কার্পাস ও চিনি জন্মে; আর বঙ্গ দেশমাত্রে যত পাকা এমারত হয় তাহাতে যত পাত-রিয়া চূণের খরচ হয়, সে তাবৎ প্রায় শ্রীহট্টের আমদানী; আর অগুরু, কমলানেবু, মুগাধুতি, ইত্যাদি সামগ্রী অতি উত্তম জন্মে. আর এই জেলাতে কোম্পানীর হাতী খেদার কর্ম্ম আছে, অর্থাৎ পাহাড়হইতে হাতী নামিলে সেই হাতী ধরা পড়ে; এই কর্ম্মের নিমিত্তে কতক গুলি লোক কোম্পানীর নিয়ত চাকর আছে, তাহা-রাই হাতী ধরে. এ জেলা অতিবড় লম্বা চৌড়া, ইহাতে বিস্তর পরগণা আছে; দশ বৎসরের পূর্ব্বে এখানকার রাজস্ব কড়ি আদায় হইত, এই ক্ষণে টাকার চলন হইয়াছে.

LESSON V.

Of Zilla Bakurgunje.

Nityo-anundo. Can you inform me as to the dimensions of this zilla?

Porum-anundo. It is bounded on the north by Dacca-Jalalpoor; on the south by the sea; on the east by the river Megna, which divides it from Tipera; and on the west by Jessore. It was first established twenty-three years ago, in the year 18[illegible], being taken out of the south of Zilla-Jalalpoor, and includes the island of South Shahabazpoor, which produces much salt. Aforetime the Mugs used to commit many depredations in these parts; at present, being under the protection of the Company, the population increases, and the land is more cultivated.

Nityo-anundo. Can you inform me as to its soil, and the number of inhabitants?

Porum-anundo. The number of inhabitants may be estimated at 12,00,000, more or less; ten parts of whom are Hindoos, and six parts Musulmans. The land being low, is overflowed once in the year; on which account the soil is remarkably fruitful, and produces two crops. Much rice is imported from hence to Calcutta.

Nityo-anundo. Can you name the principal towns.

Porum-anundo. The principal town is Burisal, which has greatly increased in trade and population. The court is held

৫ পাঠ.

জেলা বাকরগঞ্জের বিবরণ.

নিত্যানন্দ. এ জেলার সীমার নির্ণয় কি প্রকার?

পরমানন্দ. বাকরগঞ্জের উত্তর সীমা ঢাকা জালালপুরের সীমার লাগাও; দক্ষিণ সীমা সমুদ্রের তীর পর্য্যন্ত; পূর্ব্ব সীমা মেঘনা নদী, যাহাতে এ জেলা আর ত্রিপুরা পৃথক্ হইয়া আছে; পশ্চিম সীমা যশোহরের সীমার লাগাও. ১৭৩ বৎসর হইল ঢাকা জালালপুরের দক্ষিণাংশ লইয়া এই জেলার পত্তন হইয়াছে. ইহার মধ্যে দক্ষিণ শাহাবাজপুর নামে এক উপদ্বীপ আছে; সেখানে লবণ জন্মে. আর পূর্ব্ব কালে মগেরা আসিয়া এ অঞ্চলে নানা প্রকার দৌরাত্ম্য করিয়া যাইত; এই ক্ষণে ইংরাজের অধিকার হওয়াতে সে সকল নিবারণ হইয়াছে; ক্রমেতে সেখানকার লোকবৃদ্ধি ও হইতেছে, আর নানা দ্রব্যও জন্মিতেছে.

নিত্যানন্দ. তথাকার লোকসংখ্যা কত, এবং ভূমি ভাল কি মন্দ?

পরমানন্দ. এই জেলার যত লোক আছে তাহার দশ আনা হিন্দু, ছয় আনা মুসলমান. লোকও ন্যূনাধিক বার লক্ষ হইবেক. এই জেলা নিম্ন ভূমি, সেই জন্যে বৎসর২ ইহাতে জল উঠে; অতএব এখানকার ভূমি বড় উর্ব্বরা. এখানকার ভূমির এমনি গুণ, যে বৎসরেতে দুই বার ধান্য জন্মে. কলিকাতাতে ও অন্যং স্থানে ঐ স্থানকার যথেষ্ট চাউলের আমদানী হয়.

নিত্যানন্দ. এ জেলার প্রধান নগর কি?

পরমানন্দ. এখানকার প্রধান নগর বরিশাল, তথাতে রাজধানী হওয়াতে লোকসংখ্যার আর বাণিজ্যের বৃদ্ধি হইতেছে. বুড়ি

here. Two and-twenty years ago it was held at Bakurgunje, which is now become of less importance, whilst Borisal continues to increase.

Nityo-anundo. I wish now to inquire, can you give me any information respecting an inundation which lately happened in those parts?

Porum-anundo. Yes, certainly. On Thursday the 6th of June 1822, the waters of the river Megna, being greatly swelled by the tide, and impelled by a violent storm of wind, overflowed the banks, to the height of between three and four cubits, in consequence of which a number of houses, trees, &c. were destroyed. The distress occasioned was, however, trifling, compared with that which took place on the following night, when the water, which had greatly accumulated, having burst the bounds of the river, inundated the entire country. A gentleman who afterwards visited the different parts, reports the flood to have risen to the height of twelve cubits. Several of the inhabitants, thinking to save their lives, climbed into trees, and fearing lest, being faint with hunger and fatigue, they should let go their hold, lashed their bodies to the branches with their clothes. In this miserable state they at last perished. In order to sustain the lives of those who escaped this dreadful catastrophe, 7,000 bags of rice, together with oil, salt, ghee, &c. &c. were despatched by Government from Calcutta. A handsome subscription was also made by the Hon'ble Company, in conjunction with the inhabitants of Calcutta. The

বৎসরের আগে এই জেলার রাজধানী বাকরগঞ্জে ছিল, এক্ষণে ক্রমেং তাহার হ্রাস হইয়া বরিশাল বৃদ্ধি হইতেছে.

নিত্যানন্দ. ভাল, অল্প দিনের মধ্যে এই জেলাতে যে একটা জল-প্লাবন হইয়াছিল, তাহার বিবরণ কিছু বলিতে পার?

পরমানন্দ. পারিব না কেন, তাহা বলি শুন. ইংরাজী ১৮২২ সালের ৬ জুন বৃহস্পতিবারে, জোয়ারের জলে মেঘনা নদ বড় বাড়িয়াছিল, এবং ঝড় হইয়া বড় তুফান হইয়াছিল, তাহাতে ঐ নদের বাঁধের উপর দিয়া তিন চারি হাত উচ্চ হইয়া ঢেউ উঠিয়াছিল. ঐ ঝড়েতে অনেক লোকের ঘর দ্বার ও গাছপালা ইত্যাদি ভাঙ্গিয়া দলমদল হইয়া গেল. কিন্তু তাহারি পরে আর বার যে দুর্দশা ঘটিয়াছিল, তাহার সঙ্গে তুলনা দিতে গেলে অতি সামান্য বোধ হয়; কেননা পূর্ণিমার রাত্রি যোগেতে অতিশয় জল বাড়িয়া ঐ বাঁধ ভাঙ্গিয়া একেবারে জেলাসমেত জলেতে ডুবিয়া গেল. যে সাহেব সেখানে গিয়াছিলেন তিনি গাছের গায়ে জলের দাগ মাপিয়া দেখিয়াছিলেন, যে মাটীর উপরে বারো হাত পর্য্যন্ত উচ্চ হইয়া জল উঠিয়াছিল, এবং কতক গুলা লোক গাছের উপর চড়িয়া অনাহারে কাতর হইয়া মরিবার ভয়ে আপনারদের বস্ত্রদ্বারা গাছের সঙ্গে শরীর জড়াইয়া বাঁধিয়া-ছিল; কিন্তু শেষে তাহারদের এই হইল, যে গাছের গায়ে বাঁধা থাকিয়া অনাহারে প্রাণ গেল. এই মহোপদ্রবেতে যাহারা বাঁচিয়াছিল, তাহারদের জীবনধারণের জন্যে শ্রীযুক্ত গবর্ণর জন-রল বাহাদুর [illegible] কলিকাতাহইতে সাত হাজার [illegible] চাউল ও তৈল লবণ গুড় শর্করাদি দালি ইত্যাদি পাঠাইয়াছিলেন; আর সহর কলিকাতায় চাঁদা করিয়া ও কোম্পানি বাহাদুর নিজ-হইতে বহু টাকা দিয়াছিলেন, সমুদায় তথাতে পাঠাইয়াছিলেন.

number of souls destroyed by this inundation, according to the police report, includes 18,700 men, and 18,300 women :—total 37,000. Besides which, there were 80,000 head of cattle destroyed.

Nityo-anundo. Truly this was a terrible disaster; only to hear of it causes me to tremble. Alas! alas! When God is angry, who can escape? When he gives command, how easily can any one of the elements destroy in a moment thousands of his creatures! Well, surely those people were more wicked than the rest of the inhabitants of the country. What is your opinion?

Porum-anundo. I do not think so; rather I conceive the others are alike sinful. If therefore the judgments of God which overtook them, fell not upon us, we must ascribe it only to his mercy.

LESSON VI.

Of Zilla Tipera.

Nityo-anundo. What are the boundaries of this zilla?

Porum-anundo. On the north it is bounded by Sylhet and Moymunsingh; on the south by Chittagong and the sea; on the east by the Tipera hills and the Birman empire; and on the west by the river Megna, which runs between Dacca and Bikurgunje.

এই উপদ্রবেতে বরিশালে যত লোকও পশু মারা পড়িয়াছে পুলিসের থানাদারের রিপোর্টেতে তাহা জানা গিয়াছে, যে ১৮৭০০ পুরুষ এবং ১৮৩০০ স্ত্রী লোক, সকলে ৩৭০০০ মনুষ্য, আর ৮৬১০০ পশু, এত প্রাণির সংহার হইয়াছে.

নিত্যানন্দ. ও ভাই পরমানন্দ, এ বিষয়টি যে কেমন ভয়ানক তাহা আর বলিব কি, শুনিতে ভয় লাগে. হায়ং ঈশ্বরের কোপে পড়িলে কোথাও কি কেহ স্থির হইতে পারে! দেখদেখি, তিনি মনে করিলে জলেতে কিম্বা আগুনেতে অথবা ঝড়েতে এক ক্ষণের মধ্যে হাজারং প্রাণির প্রাণ নষ্ট হয়. হায়ং তবে মনে করি যে সেখানকার লোকেরা বুঝি দেশের অন্যং স্থানের লোকেরদের অপেক্ষায় অধিক পাপী ছিল; নতুবা এমন ঘটিবে কেন; এমত কি তোমার মনে লয় না?

পরমানন্দ. না ভাই আমার মনেতো এমত লয় না, যে অন্য অপেক্ষা তাহারাই অধিক পাপী ছিল; বরঞ্চ মনে এমত লয় যে সকলেই তেমনি পাপী, তবে যে ঈশ্বরের কোপ তাহারদের উপরে হইল, আমারদের উপরে পড়িল না, এ কেবল তাঁহারি কৃপাতে নতুবা কি রক্ষা ছিল?

৬ পাঠ.

ত্রিপুরা জেলার বিবরণ.

নিত্যানন্দ. ওহে ভাই পরমানন্দ, এই জেলার সীমা কি?

পরমানন্দ. বলি শুন. ইহার উত্তর সীমা শ্রীহট্টের ও ময়মনসিংহের সীমা নালাও; দক্ষিণ সীমা চট্টগ্রামের সীমা পাহাড় ও সমুদ্র পর্যন্ত; পূর্ব সীমা ত্রিপুরার ও ব্রহ্মদেশের রাজার অধিকারের পাহাড়; পশ্চিম সীমা মেঘনা নদ, এই মেঘনা এই জেলাকে নিজ ঢাকা জেলা বাকরগঞ্জ জেলাহইতে বিভিন্ন করিয়া রাখিয়াছে.

N. What is the number of its population?

P. The number is not exactly determined: it may be about 700,000, of whom ten parts are Hindoos, and six parts Musulmans. Here are several wild elephants. Also the betel-nut is found in great plenty, which the Birmans export annually in large quantities, in exchange for gold and silver. This zilla produces also baftas, khosas, and other kinds of cloth.

N. Can you tell me which are the principal towns?

P. The chief town is Commilla, the residence of the judge and collector. Besides which are Noornugur, Luckypoor, Chandpoor, &c. &c. The Megna, which is the largest river in these parts, opposite to Luckypoor is nearly five kros in breath. The Musulmans obtained possession here at a much later period than in the other parts of the country.

LESSON VII.

Of Zilla Chittagong.

Nityo-anundo. What are the limits of this zilla?

Porum-anundo. On the north it is bounded by the territories of the Rajah of Tipera. On the east by jungle and hills. On the south by Rhoshan, or Aracan, the country of the Mugs, and

শি. এ জেলায় কত লোক আছে?

প. এ জেলায় কত লোক আছে ঠিক বলা যায় না. কিন্তু অনুমান হয় যে সাতে সাত লক্ষ লোক আছে, তাহার মধ্যে দশ আনা হিন্দু, ছয় আনা মুসলমান. আর এই জেলাতে ও চট্টগ্রাম জেলাতে অনেক অরণ্যহস্তী ধরা পড়ে. ও এ জেলাতে অনেক গুবাক জন্মে, ব্রহ্মদেশীয়েরা বৎসর২ নৌকা যোগে আসিয়া স্বর্ণ রূপা মুদ্রা মূল্য দিয়া গুবাক ক্রয় করিয়া লইয়া যায়. আর এই জেলাতে অনেক প্রকার নারাঙ্গা ও থানা লিচু জন্মে.

শি. তবে জেলার প্রধান স্থানের কথা বল দেখি.

প. তাহাও বলি শুন. সেখানকার প্রধান স্থানের নাম কহিতেছি. তথাতে জজ্ সাহেব ও কালেক্টর সাহেবের থাকা; তাহা ছাড়া সুরনগর, লক্ষ্মীপুর, চাঁদপুর, ইত্যাদি সকল প্রধান২ স্থান আছে. মেঘনা নদ লক্ষ্মীপুরের নীচে প্রায় পাঁচ ক্রোশ পরিসর, এ জেলায় যত নদী আছে তাহার মধ্যে এই মেঘনা প্রধান. মুসলমানেরা যখন বঙ্গ দেশ অধিকার করিয়াছিল, তাহার অনেক দিন পরে এ দেশ অধিকার হইয়াছিল.

---

৭ পাঠ.

জেলা চট্টগ্রামের বিবরণ.

শি. এ জেলার সীমা নিরূপণ কর দেখি?

প. এই চট্টগ্রাম জেলার উত্তর সীমা ত্রিপুরার রাজার সীমার কাছে ফেনী ও পার্বত্য পর্যন্ত। দক্ষিণ পূর্ব ও দক্ষিণ সীমা রোসাঙ্গ

which belongs to the King of Birma. On the west is the Bay of Bengal.

N. Tell me what is the extent of its population?

P. It is supposed to amount to about 1,500,000, of whom five parts are Mugs, six parts Musulmans, and five parts Hindoos.

N. What are its articles of commerce?

P. The trade consists chiefly in solid timber and planks, coarse kinds of cloth, cotton, umbrellas, &c. Shipbuilding is also carried on in the docks. To the west of Chittagong are the Islands Sundeep, Hattya, and Baminy, from whence the Hon. Company obtain salt.

N. Can you inform me where is the residence of the judge?

P. The judge of this district resides at the town of Islamabad, or Chittagong, where also is the collector's court. Two other towns of note are Ramoo and Cox's-Bazar, where are custom-houses. They are chiefly inhabited by the Mugs. Eight kros from Islamabad is Seetacoond, where is a hot well named Baruhacoond; and four kros beyond this is a volcano, named Dhurmagni. In the interval is a cavern, the air of which is of so inflammable a nature, that it no sooner comes in contact with fire, than an explosion is produced.

দেশ, অর্থাৎ মঘের দেশ, সে ব্রহ্মদেশের রাজার অধিকারে; পশ্চিম সীমা বাঙ্গালার অর্ধাত.

নি. এই জেলায় লোক কত?

প. অনুমান হয় এ জেলায় ১৫ লক্ষ লোক আছে; তাহার মধ্যে পাঁচ ভাগ মঘ; ছয় ভাগ মুসলমান; আর পাঁচ ভাগ হিন্দু.

নি. এ জেলার বানিজ্যের সামগ্রী কি?

প. চট্টগ্রাম জেলার বানিজ্য দ্রব্য উত্তম কাষ্ঠ, তক্তা, মোটা কাপড়, তুলা, ছাতা, ইত্যাদি. আর সেখানকার বন্দরে অনেক জাহাজ প্রস্তুত হয়; এবং চট্টগ্রামের পশ্চিমাংশে সমুদ্রেতে সন্দ্বীপ, হাতিয়া, এবং বামুনে নামে তিনটা উপদ্বীপ আছে; সেখানে শ্রীযুক্ত কোম্পানী বাহাদুরের যথেষ্ট লবণ জন্মে.

নি. সেখানকার জজ্ সাহেব কোনখানে থাকেন?

প. এই চাটিগাঁয়ের জজ্ সাহেব ইসলামাবাদে থাকিয়া ঐ সকল উপদ্বীপের ও শাসনাদি করেন, এবং কালেক্টরী কাছারি ও ঐখানে; তথাতে রামু ও কাকস সাহেবের বাজার এই দুইটা প্রধান নগর, সেই খানেই পরিমিটের কাছারি আছে; তথাতে প্রায় মঘ লোকেরদের বসতি. ইসলামাবাদহইতে ৮ ক্রোশ অন্তরে সীতাকুণ্ড অর্থাৎ বাড়বাকুণ্ড নামে এক কূপ আছে, তাহার জল উষ্ণ, আর তাহারি চারি ক্রোশ অন্তরে ধর্মাগ্নি নামে এক অগ্নিকুণ্ড আছে, এই উভয় কুণ্ডের মধ্যে দিয়া রন্ধ্র দ্বারা এক প্রকার বায়ুর সঞ্চার আছে, সেই বায়ুর সঙ্গে অগ্নির সংযোগ হইবামাত্র হঠাৎ জ্বলিয়া উঠে.

LESSON VIII.

Of the Court at Moorsheedabad.

Nityo-anundo. How many zillas are attached to the court at Moorsheedabad?

Purum-anundo. In the whole seven. 1st, The town of Moorshedabad. 2nd, Rajshahee. 3rd, Beerbhoom. 4th, Poornea. 5th, Bhagulpoor. 6th, Dinapoor. 7th, Rungpoor. The judge resides at Moorsheedabad, which, with Casim-Bazar and the parts adjacent, forms a zilla.

N. At what distance from Calcutta is Moorsheedabad?

P. It is distant from Calcutta 120 kros northward, and is situate on the bank of the river Ganges. Formerly it was known by the name of Muksoodabad: but from the period that the Nabob Moorsheed-ali-khan made it his residence, it has been called Moorsheedabad; and in the time of the Mahometan government, for the space of fifty years, was the capital of Bengal, on which account the Mahometan princes continue to reside here. The inhabitants are chiefly Musulmans, and the current language is the Hindoostanee. In the year 1757, when the English took possession of Bengal, the seat of government was removed to Calcutta.

N. What may be the number of inhabitants?

P. In the town of Moorsheedabad are 30,000 houses, and 165,000 people. The houses are much crowded, and the river in this part is shallow. There is also within the town, a great deal of bamboo and other jungle; on these accounts the town is unhealthy. Large sums have lately been expended by

৮ পাঠ.

মুরশিদাবাদ কোর্টের বিবরণ.

নিত্যানন্দ. মুরশিদাবাদ কোর্টভুক্ত কত জেলা।

পরমানন্দ. এই কোর্টের অন্তঃপাতী সাত জেলা, নিজ মুরশিদাবাদ, রাজসাহী, বীরভূমি, পুরনিয়া, ভাগলপুর, দিনাজপুর, ও রঙ্গপুর; ইহার মধ্যে মুরশিদাবাদ ও কাশিমবাজার আর তাহার চারিদিকের কতক প্রদেশ লইয়া নিজ মুরশিদাবাদ জেলা; তথাতে জজ্ সাহেব বাস করেন.

নি. কলিকাতাহইতে মুরশিদাবাদ কত ক্রোশ অন্তর।

প. কলিকাতাহইতে মুরশিদাবাদ ৬০ ক্রোশ অন্তরে, আর শহর গঙ্গার নিজ তীরে, পূর্ব্বে ইহার নাম মকসুদাবাদ ছিল; [illegible] কালে নবাব মুরশিদআলি খাঁ আসিয়া ঐ স্থানে রাজধানী [illegible]রিলেন, তদবধি মুরশিদাবাদ নাম হইল. ইংরাজের আমলের [illegible]র্ব্বে ৫০ বৎসর মুসলমানেদের অধিকারে এই মুরশিদাবাদ বঙ্গ [illegible]দেশের রাজধানী ছিল, এই প্রযুক্ত অদ্যাবধিও নবাবের সন্তান [illegible]ভৃতি সকলেই মুরশিদাবাদে বাস করিতেছেন. এই শহরে মুসল[illegible]ান অধিক এবং তথাকার অনেকেই প্রায় হিন্দী কথা কহে; কিন্তু [illegible]৬ বৎসর হইল ইংরাজ লোকে নবাবেরদের অধিকার জয় করিয়া [illegible]দেশের রাজধানী মুরশিদাবাদহইতে কলিকাতা আনিয়াছেন.

নি. সেখানে লোক কত হইবে।

প. নিজ মুরশিদাবাদে ত্রিশ হাজার ঘর এবং এক লক্ষ পঁচিশ [illegible]াজার লোক আছে. শহরের বসতি ঘন নহে, আর সেখানে [illegible]দা বড় বেগবতী নহে, অর্থাৎ স্রোত মন্দ, আর লোকানের মধ্যে

government, aided by subscription from the inhabitants, toward improving the city, by making roads, filling up tanks, and cutting out the jungle. Adjoining to Moorsheedabad is Cassim Bazar, a celebrated mart for silk.

LESSON IX.

Of Zilla Moorsheedabad.

Nityo-onundo. What are the boundaries of this zilla.

Porum-anundo. On the north-west and west are Bhagulpoor and Beerbhoom; on the south Nuddea and Jessore; on the east the Pudmabotee, which separates this zillah from Rajshahee.

N. How many inhabitants are there?

P. Without the town the population may be reckoned at 850,000. Almost the whole of the land is cultivated. It produces indigo and silk in great abundance.

N. Please to inform me which is the principal town?

P. The principal town, and at which the judge resides, is Moorsheedabad. The court also is held here. Besides this are Bhogobangola, Jungeepoor, Berhampoor, &c. &c. Bhogobangola is a noted mart for grain. At Jungeepoor is a silk factory belonging to the Company. Berhampoor is a military station. Here are very noble barracks for the accommodation of the Hon'ble Company's officers and troops.

শ ইত্যাদি বন আছে. এই হেতুক সে পীড়াদায়ক স্থান ; এই ক্ষণে
ল্প দিবের মধ্যে শ্রীশ্রীযুক্ত কম্পানীর উপকার এবং তথাকার লোকের
দ্যা দ্বারা রাস্তা হওয়াতে ও অন্ধ পুষ্করিণীর পূর্ণকরাতে ও বন কাটানে
র্বাপেক্ষ সে স্থান অতি উত্তম হইয়াছে. কাশিমবাজার মুরশিদাবা-
দের নিকট, সে রেশমী কাপড় ক্রয় বিক্রয়ের একটা প্রধান আড়ঙ্গ.

৯ পাঠ.

নিজ মুরশিদাবাদ জেলার বিবরণ.

নিত্যানন্দ. এ জেলার সীমা কত দূর?

পরমানন্দ. এই জেলার উত্তর পশ্চিম ও পশ্চিম সীমা ভাগলপুর
ও বীরভূমি জেলার সীমার লাগাও; দক্ষিণ সীমা নদিয়া ও যশোহর
জেলার সীমার লাগাও; পূর্ব্ব সীমা পদ্মাবতী নদীর তীর, যে নদী
জেলা রাজসাহী ও মুরশিদাবাদের মধ্যখানে ব্যবধান হইয়া আছে.

নি. এখানে লোক কত আছে?

প. শহরের লোক ছাড়া এই জেলাতে সাড়ে আট লক্ষ লোক
আছে. এই জেলার মধ্যে পতিত ভূমি বড় থাকে তিন আনা,
আর তের আনা ভূমি উর্ব্বরা, এই নিমিত্ত এখানে যথেষ্ট রেশম
ও নীল জন্মে.

নি. এই জেলাতে শহর কয়টা, এবং জজ সাহেব কোনখানে
থাকেন?

প. এ জেলার জজসাহেবের প্রধান বিচারস্থান নিজ মুরশিদাবাদ
শহরে, আর এই জেলায় ভগবানগোলা, জঙ্গিপুর, বহরমপুর,
ইত্যাদি প্রধান নগর আছে. ভগবানগোলাতে ভুক্তদ্রব্যের ব্যবসায়
অনেক হয়. জঙ্গিপুরে শ্রীযুক্ত কোম্পানী বাহাদরের রেশমের আড়ঙ্গ.

N. What are the chief rivers found in this zilla?

P. First the Bhagiruthee, which flowing from the Pudma opposite to the village Sooty, passes southward through the centre of the zilla. Near to the south-east corner is the river Jellingy, which also flows out of the Pudma. Within the last ten years a canal has been cut from the Ganges to Moorshedabad.

LESSON X.

Of Zilla Rajshahee.

Nityo-anundo. Can you give me any particulars as to the situation and extent of this zilla?

Porum-anundo. Yes, certainly. On the north it extends to Dinajpoor and Rungpoor; on the east to Moymunsingh. To the south and east, the boundary is formed by zillas Dacca-Jalalpour, Jessore, and Nuddea.

N. What may be the number of its inhabitants?

P. They are supposed to amount to one million five hundred thousand, of whom ten parts are Hindoos, and six parts Musulmans.

N. What are the chief articles of commerce, produced in this zilla?

রঙ্গপুর সৈন্যস্থান, তথাতে সৈন্যাধিপতি সাহেব লোক ও বিলাতি ন্যরদের থাকিবার জন্যে এক বারিক আছে.

নি এ জেলায় প্রধান কোনং নদী আছে?

প. ওরে জনেং শুন: গতি নামে এক গ্রামের নীচে দিয়া ভাগী- রথী নদী অর্থাৎ গঙ্গা পদ্মার সঙ্গে ছাড়া হইয়া এই জেলার মধ্য দিয়া বাহির হইয়া দক্ষিণে গমন করিয়াছে, তাহারি দক্ষিণ কোণে থানিক পরে পদ্মাহইতে জলঙ্গি নামে এক নদী বাহির হইয়া ... হইল মুরশিদাবাদ অবধি পদ্মাপর্য্যন্ত একটা খাল কাটা গিয়াছে.

---

১০ পাঠ.

জেলা রাজসাহির বিবরণ.

নিত্যানন্দ ওহে ভাই, এ জেলার সীমার বিবরণ কিং ?

পরমানন্দ. তাহা বলি শুন এই জেলার উত্তর সীমা দিনাজপুর রঙ্গপুরের সীমার লাগাও. পূর্ব্ব সীমা ময়মনসিংহের সীমার লাগাও, এবং পূর্ব্ব দক্ষিণ ঢাকা জালালপুর, যশোহর, ও নবদ্বীপের সীমার সঙ্গে সংলগ্ন.

নি. ইহাতে লোক কত হইবে?

প. অনুমান হয় এই জেলাতে লোক ন্যূনাধিক পোনর লক্ষ; তার মধ্যে দশ আনা হিন্দু, ছয় আনা মুসলমান.

নি. এ জেলায় বাণিজ্যের প্রধান সামগ্রী কিং ?

প. এখানকার প্রধান সামগ্রী রেশম, পট্টবস্ত্র প্রস্তুত করিবার

P. The principal is silk, which is purchased by the Comp in order to be made into cloth. For this purpose are factor at Coomarkally, Hurnaul, Surda, and Bauleah. The cott cloths are also purchased by the Company. In addition the places above mentioned, are the towns of Natore, Seebgur &c. &c. The court is held at Natore, where the judge collector reside. The celebrated Ranee Bhobanee formerly lived here. Some time ago Rajmahal formed part of this zill It is now joined to Bhagulpoor.

N. Are there any rivers of note in this zilla ?

P. Yes, several, viz. the Narud, the Atreyee, the Corotoya the Baleson. &c. &c.

LESSON XI.

Of Zilla Beerbhoom.

Nityo-ananda. What are the boundaries of this zilla ?

Poorna-ananda. It is bounded on the north by Bhagulpoor, on the east by Moorsheedabad, and Nobodeep, or Nuddea on the south by the river Aujoy, which passes between Burdwan and Jungul-Mahul zillas. On the west it is bounded by Ramgur.

N. Of what amount is the population ?

P. Twenty-two years ago, in the year 1801, when an account was taken, the population amounted to 1,500,000

লা মূল্য দিয়া তাহা কিনিতে এবং সুতার কাপড় কিনিতে কুমার-খালি. হাঁড়িয়াল, সরদহ, বোয়ালিয়াতে শ্রীযুক্ত কম্পানী বাহাদুরের তিন কুঠী আছে; এই তিন ঠাঁই বিনা নাটোর. শিবগঞ্জ, প্রভৃতি অনেকং প্রধান নগর এ জেলায় আছে. ইহার বিচার স্থান নাটোর, সেখানে জজসাহেব ও কালেক্টর সাহেব থাকেন; ঐ নাটোরে মহারাণী ভবানীর বসত বাটী. পূর্ব্বে রাজমহল এই জেলা ভুক্ত ছিল, এই ক্ষণে এখানহইতে খারিজ হইয়া ভাগলপুর জেলা-ভুক্ত হইয়াছে.

নি. এ জেলায় কোনং নদী আছে?

প. জেলায় মধ্যে প্রধান নারদ, আত্রেয়ী. করতোয়া, বলেশ্বর, ইত্যাদি অনেক নদ নদী আছে.

১১ পাঠ

জেলা বীরভূমির বিবরণ.

নিত্যানন্দ. এ জেলার সীমা কোনং পর্য্যন্ত?

পরমানন্দ. এ জেলার উত্তর সীমা জেলা ভাগলপুরের সীমায় লাগাও; পূর্ব্বসীমা মুরশিদাবাদ ও নবদ্বীপ জেলার সীমায় লাগাও; দক্ষিণ সীমা অজয় নদ, যে নদেতে বর্দ্ধমান ও জঙ্গলমহল পৃথক হইয়া আছে; পশ্চিম সীমা রামগড়ের সীমায় লাগাও.

নি. এখানে লোক কত হইবে?

প. বাইশ বৎসর পূর্ব্বে এই জেলার লোক একবার গণা গিয়াছিল, তাহাতে জানা গিয়াছে যে এ জেলাতে ১৫ লক্ষ লোক

of whom two thirds are Hindoos, and one third Musulmans.

N. What are its productions?

P. They consist chiefly of grain and sugar; there are also very considerable mines of iron. The Europe iron, being of superior quality, is however preferred.

N. Can you inform me what are the names of the towns?

P. They are these: Soory, Nagore, Soorool, Baidyanath, &c. The judge and collector reside at Soory. In the time of the Mahometan government, the capital of the district was at Nagore. *At Soorool is a factory belonging to the Company.*

N. Which are the principal rivers?

P. The principal are the Aujoy and the Mohra. In general, however, the rivers are shallow, and scarcely navigable, except in the rainy season.

LESSON XII.

Of Zilla Bhagulpoor.

N. What are the boundaries of this zilla?

P. On the north, it is bounded by Tirhoot; on the south by Ramgur and Beerbhoom; on the east by Purnea; and on the west, by Bihar and Ramgur.

আছে; তাহার মধ্যে তিন ভাগের এক ভাগ মুসলমান, দুই ভাগ হিন্দু.

নি. এ জেলায় কিং জন্মে?

প. এই জেলায় প্রধান সামগ্রী ধান্য আর চিনি, এবং তথাতে লৌহের আকর আছে. সেখানে যথেষ্ট কয়লা আর লৌহ জন্মে, কিন্তু ইউরপে যে লৌহ জন্মে সে সর্ব্বকার্য্যের উত্তম, এই প্রযুক্ত প্রায় অনেক লোকে তাহাই কেনে.

নি. এ জেলায় প্রধান নগর কিং আছে?

প. এ জেলার প্রধান নগর সিউড়ী, নাগর, সুরুল, বৈদ্যনাথ, ইত্যাদি: সিউড়ীতে জজ্ সাহেব ও কালেক্টর সাহেব থাকেন. মুসলমানেরদের বঙ্গদেশ অধিকার কালে নাগরে জেলার কাছারি ছিল, সুরুল নগরে শ্রীযুক্ত কোম্পানী বহাদরের নিজের কুঠী আছে.

নি. এখানকার কোনং নদী প্রধান?

প. সেখানকার প্রধান নদী অজয় ও মোড়া; এই জেলার নদীতে নিত্য জল থাকে না; এই জন্যে বর্ষাব্যতিরেকে নৌকার গমনাগমন অধিক হয় না.

১২ পাঠ.

জেলা ভাগলপুরের বিবরণ.

নিত্যানন্দ. এ জেলার সীমা কোন পর্য্যন্ত?

পরমানন্দ. এই জেলার উত্তর সীমা ত্রিহুতে সীমার লাগাও; দক্ষিণ সীমা রামগড় ও বীরভূমি জেলার সীমার লাগাও;

N. Can you inform me as to its trade, and the number of its inhabitants?

P. The inhabitants are reckoned at upward of 2,000,000, of whom three fourths are Hindoos, and one fourth Musulmans. This zilla produces a large quantity of indigo, cotton, rice, barley, tobacco, wheat, potatoes, &c.; notwithstanding, owing to the numerous population, the necessaries of life are not so reasonable. The silk, Bhagulpoor cloths, saltpetre, &c. are purchased by the Hon'ble Company. In this zilla are great numbers of mountaineers, whose language differs from that of the rest of the inhabitants. They bring from the hills vast quantities of timber, firewood, coal, wax, honey, cotton, &c. which they barter in exchange for cloth, rice, fish, metals, oil, salt, and spices.

N. Which are the chief towns?

P. The chief town is Bhagulpoor, where the judge and collector have their residence. The number of its inhabitants is computed at 30,000. Besides this are Rajmahal, Munghir, &c. &c.

LESSON XIII.

Of Zilla Purneah.

Nityo-anundo. Of what extent is this zilla?

Purna-anundo. On the north it is bounded by the Morung hills; on the south by Bhagulpoor and the Pudmawatee river;

পূর্ব্ব সীমা পূরণিয়ার সীমার লাগাও; পশ্চিম সীমা বেহার ও জেলা রামগড়ের সীমার লাগাও.

নি. এই জেলার লোকসংখ্যা ও বাণিজ্যের বিবরণ বল শুনি!

প. তবে শুন; এ জেলাতে লোক প্রায় বিশ লক্ষের অধিক আছে, তাহার মধ্যে চারি ভাগের এক ভাগ মুসলমান, তিন ভাগ হিন্দু. এই জেলাতে ধান্য ও কার্পাস অনেক জন্মে, কিন্তু লোক অতি বিস্তর এই প্রযুক্ত আহার্য্য দ্রব্য অল্প হয়; আর যব, তামাকু, গোম, আলু, নীল ইত্যাদি যথেষ্ট জন্মে. এবং এই স্থানে কোম্পানী বহাদরের রেশম ও ভাগলপুরী কাপড় এবং সোরা ইত্যাদি ক্রয় হয়. এই জেলাতে পাহাড়িয়া লোক অনেক আছে; তাহারদের ভাষা ভিন্ন, তাহারা পর্ব্বতহইতে খুঁটি কাষ্ঠ, ও জালানি কাষ্ঠ. পাতুরিয়া কয়লা. মোম, মধু, তুলা, ইত্যাদি দ্রব্য আনিয়া বিক্রয় করিয়া, কাপড়, ধান্য, মৎস্য, খাদ্যদ্রব্য, তৈল, লবণ, মসালা, প্রভৃতি ক্রয় করিয়া লইয়া যায়.

নি. এ জেলার প্রধান নগর কি?

প. এই জেলার প্রধান নগর ভাগলপুর, সেইখানে জজ্ এবং কালেক্টর সাহেব লোক থাকেন; ঐ নগরেতে লোক আনুমানিক ন্যূনাধিক ত্রিশ হাজার আছে, এবং রাজমহল মুঙ্গের ইত্যাদি নগর ও আছে.

---

১৩ পাঠ.

জেলা পূরণিয়ার বিবরণ

নিত্যানন্দ. এ জেলার সীমা কত দূর?

পরমানন্দ. এ জেলার উত্তর সীমা মোরঙ্গের সীমার লাগাও; দক্ষিণ সীমা ভাগলপুরের সীমার লাগাও, ও পদ্মাবতী নদী পর্য্যন্ত;

on the east by Dinagepore; and on the west by Tirhoot. The name of this zilla before was Dhurmupoor.

N. How many people does it contain?

P. Twelve years ago they were numbered at 2,900,000, of whom nine parts were conceived to be Hindoos, and seven parts Musulmans.

N. What are the articles it produces?

P. It is celebrated for fine oxen, especially in the western parts. It also produces much rice, indigo, ghee, oil, wheat, &c. Quantities of timber brought from the Morung hills are exported to various parts. It also produces silk and muslins.

N. Please to name the principal towns.

P. Their names are, Purneah, Nathpoor, and Cusba; but the principal station, in which the judge resides, and the court is held, is Purneah, the inhabitants of which may be estimated at about 40,000.

N. What are the names of its rivers?

P. The largest are, the Coosee and Canka, which pass from the Nepaul hills into Bengal, and afterwards proceeding eastward, flow into the Ganges. Much timber is brought down the Coosee from the Morung hills, which, from its length and substance, always fetches a high price in the markets, and is known by the name of Coosee duwabar.

পূর্ব্ব সীমা দিনাজপুরের সীমাতে লাগাও; পশ্চিমসীমা ত্রিহুত জেলার সীমার লাগাও. পূর্ব্বে এই পুরনিয়া জেলার নাম ছিল ধর্ম্মপুর.

নি. এ জেলাতে লোক কত?

প. যাট্‌ বৎসর পূর্ব্বে এই জেলায় ঊনত্রিশ লক্ষ লোক গণা গিয়াছিল; তাহার মধ্যে নয় আনা হিন্দু, সাত আনা মুসলমান.

নি. তথাকার উৎপন্ন বস্তু কিং?

প. এই জেলার বলদ অতি বড়ং হয়, কিন্তু ইহার পশ্চিম অঞ্চলে আরও বড়ং হয়. এই জেলায় ধান্য, নীল, সূত, তৈল, গোম, যথেষ্ট জন্মে, আর মোরঙ্গ পর্ব্বতহইতে বড়ং চৌকর শোক্‌র ইত্যাদি বাহাদুরী কাষ্ঠের আমদানী হইয়া বাণিজ্যের জন্য নানা স্থানে চালান হয়. আর জেলাতে রেসমী পট্টবস্ত্র ও কার্পাসক বস্ত্র অনেক জন্মে.

নি. এ জেলার মধ্যে প্রধান নগর কোনং?

প. এখানকার প্রধান নগর পুরণিয়া, নাথপুর, কসবা, ইত্যাদি কিন্তু জেলার বিচার স্থান নিজ পুরণিয়াতে, তথাকার জজ্‌ কালেক্টর শহরেতেই আছেন, ঐ শহরেতে অনুমান চল্লিশ হাজার লোক আছে.

নি. এ জেলার প্রধান নদী কত?

প. এ জেলার প্রধান নদী কুশী ও মহানন্দা. এই দুই নদী নেপালের পাহাড়হইতে বাঙ্গালায় আসিয়া দক্ষিণগামিনী হইয়া গঙ্গাতে মিলিয়াছে. কুশী বহিয়া মোরঙ্গহইতে অনেক বাহাদুরী কাষ্ঠ আনিতে হয়. এই জন্যে কুশীর পুয়ারায় কাষ্ঠ নামে প্রসিদ্ধ কাষ্ঠের কিছু মূল্য অধিক, কারণ ঐ পুয়ারায় কাষ্ঠ বড় পাঁচ ও ছে লম্বা.

LESSON XIV.

Of Zilla Dinajpoor.

Nityo-anundo. What are the limits of this zilla?

Porum-anundo. The form of this zilla is triangular, and is described thus. On the east is zilla Rungpoor; on the west Purneah; on the south Rajshahee. One of the corners extends northward to the neighbourhood of Cooch Behar.

N. Can you tell me the number of inhabitants; also what are its productions?

P. An estimate of the population was made in 1808, fifteen years ago, when it was found to amount to 300,000, of whom eleven parts are Musulmans, and five parts Hindoos. The people in general are poor. The produce consists chiefly of grain, hemp, tobacco, mustard, coarse paper, mats, canvas, thread, &c.

N. Which are the principal towns?

P. They are these, Dinapoor, Malda, Raj-gunje, Bhobaneepoor, &c. The judge and collector reside at Dinapoor, in which are about 30,000 inhabitants. At Malda is a cloth factory belonging to the Company. The houses of Malda, for the most part, are built of brick, &c. taken from the ancient city of Gowr. Raj-gunje is noted for its trade. An annual fair is held at Bhubaneepoor, which is frequented by nearly 100,000 people.

১৪ পাঠ.

জেলা দিনাজপুরের বিবরণ.

নিত্যানন্দ. জেলা দিনাজপুরের সীমা কত দূর লইয়া?

পরমানন্দ. দিনাজপুর জেলার পূর্ব্ব সীমা রঙ্গপুরের সীমার লাগাও; পশ্চিম সীমা পুরনিয়ার সীমার লাগাও; দক্ষিণ সীমা জেলা রাজশাহীর সীমার লাগাও; এই জেলা তিন কোণা, ইহার এক কোণা উত্তর দিকে প্রায় কোচ বিহার পর্য্যন্ত গিয়াছে, সেই জন্য কেবল তিন দিকের সীমার বিবরণ লেখা গেল.

নি. এই জেলাতে লোক বা কত, আর কোনং বস্তু জন্মে?

প. ১৫ বৎসর হইল এক বার গণা গিয়াছিল যে সেখানে তিন লক্ষ লোক আছে, তাহার মধ্যে এগার আনা মুসলমান, পাঁচ আনা হিন্দু; এই জেলার লোক প্রায় দুঃখি. আর নিজ জেলাতে ধান্য, পাটকোষ্টা, কোঁচড়া তামাকু, সর্ষা, মন্দকাগজ, চেটাই, সেরলী, সূতা, ইত্যাদি অনেক জন্মে.

নি. এই জেলাতে প্রধান কোনং নগর আছে?

প. এ জেলার প্রধানং নগরের নাম দিনাজপুর, মালদহ, রায়গঞ্জ, ভবানীপুর, প্রভৃতি; নিজ দিনাজপুরে জজ্ সাহেব ও কালেক্টর সাহেব থাকেন, এবং তথাতে লোক প্রায় ত্রিশ হাজার আছে. মালদহে শ্রীযুত কোম্পানী বহাদরের কাপড়ের কুটী আছে; ঐ মালদহেতে যে সকল পাকা অট্টালিকা আছে সে সমুদয় প্রায় গৌড় শহরের পুরাতন ইটের; আর রায়গঞ্জে অনেক প্রকার বাণিজ্য হয়; ভবানীপুর প্রভৃতি বৎসরং এক বারং লোকের মেলা হয়, তাহাতে প্রায় লক্ষাবধি লোক আসিয়া নানা প্রকার সামগ্রী ক্রয় বিক্রয় করে.

N. Are there any rivers of note in this zilla?

P. Yes; to the west of Dinapoor are the Mahanunda and Poonarbhoba, which separate Purneah from Dinajpoor. In the east quarter is the Carutoiya river, which passes between Rungpoor and Dinajpoor.

LESSON XV.

Of Zilla Rungpoor.

Nityo-anundo. Can you inform me as to the situation of this zilla?

Porum-anundo. It forms part of the northern extremity of Bengal, and is bounded on the north by Cooch, and Bhot, (or Thibet;) on the south by Moymunsingh and Rajshahee; on the east by Asam and the Garo mountains. On the west by Dinajpoor. Directly north of this zilla is Coochbehar, in the capital of which resides a servant of the Company, whose office is to receive from the rajah the stipulated revenue, and to transmit it to Calcutta.

N. How many inhabitants are there?

P. Including Rangamatee and Bisnee, which are attached to this zilla, the total population will amount to 2,700,000, one half Hindoos, the other Musulmans.

N. What articles does it produce?

নি. এ জেলার কোনং নদী প্রধান?

প. দিনাজপুরের পশ্চিমাংশে প্রধান নদী মহানন্দা ও পুনর্ভবা, এই দুই নদী পুরেণিয়া ও দিনাজপুরের সীমার মধ্যে ব্যবধান আছে; ও তাহার পূর্ব্বাংশে করতোয়া নামে যে নদী সে রঙ্গপুর ও দিনাজপুরের মধ্যখানে হইয়া গিয়াছে.

---

১৫ পাঠ.

জেলা রঙ্গপুরের বিবরণ.

নিত্যানন্দ. এ জেলা কেমন স্থান?

পরমানন্দ. এ জেলা বাঙ্গালার উত্তর সীমার শেষে; ইহার উত্তরে আর বাঙ্গলার সীমা নাই; এই রঙ্গপুরের উত্তর সীমা, কোচ ও ভোটের দেশের সীমার লাগাও; দক্ষিণ সীমা ময়মনসিংহ ও রাজসাহী জেলার সীমার লাগাও; পূর্ব্ব সীমা, আসামদেশের ও গারো পর্ব্বতের পশ্চিম সীমার লাগাও; পশ্চিম সীমা দিনাজপুরের সীমার লাগাও. এই জেলার নিজ উত্তরে কোচবেহারের সীমা, সেখানকার রাজধানীতে শ্রীযুত কোম্পানী বহাদরের তরফ এক জন সাহেব লোক আছেন; তাঁহার ভার এই আছে, যে সেখানকার রাজার ঠাঁই নিয়মিত কর গ্রহণ করিয়া সদরে চালান করেন.

নি. এ জেলায় লোক কত আছে?

প. রাঙ্গামাটী ও বিজনীর কতক দেশ এই জেলা ভুক্ত আছে, ইহাতে অনুমানমত ২৭ লক্ষ লোক হইবে; তাহার মধ্যে অর্দ্ধেক হিন্দু, অর্দ্ধেক মুসলমান.

নি. এ জেলাতে কোনং দ্রব্য জন্মে?

P. It produces lime, the palm-leaf, wheat, tobacco, bamboos, &c. also the silk and and lac worms. The Rungpoor hills abound in tigers, elephants, boars, monkies, &c.

N. Please to tell me the name of the principal towns.

P. The principal town is Rungpoor, near to which is the village of Dhap, the residence of the judge and collector. There are also the towns of Mungulhaut and Goalpara. Considerable trade is carried on between this zilla and Asam.

N. What are its chief rivers?

P. The chief is the Tishna, or Trisrota, which rises to the north of Rungpoor, and running 250 kros, afterward joins the Padma. There is also the Corotoiya, which separates the zillas of Rungpoor and Dinajpoor, and falls into the Tishna.

LESSON XVI.

Of the Rivers of Hindoostan.

Nityo-anundo. I am much gratified by the account you have given of Bengal; be pleased now to inform me respecting the rivers of Hindoostan.

Porom-anundo. In Hindoostan are several rivers, the most considerable of which is the Ganges, which, taking its rise in the Himaloy mountains, traverses a space of 1300 kros, and afterward falls into the Indian Ocean to the south of Calcutta. In its course it is joined by the Jamoona, Gogra, Son, Gandukee, Coosee, &c.

N. Are there any other rivers that are equal in size to the Ganges?

প. এই রঙ্গপুরে দুর্গা পাট, মোম, তাম্রলু পক্ষুপোকা, লাহার পোকা, বাঁশ, ইত্যাদি অনেক জন্মে; এবং এই রঙ্গপুরের পর্বতে ব্যাঘ্র, হস্তী, ভালুক, বানর, ইত্যাদি হিংস্র জন্তু যথেষ্ট আছে.

নি. এই জেলার প্রধান নগর কিং?

প. প্রধান নগর রঙ্গপুর: তাহারি নিকটে ধাপ নামে এক গ্রাম আছে, ঐ ধাপে জজ্ সাহেব ও কালেক্টর সাহেব থাকেন। আর গোঙ্গলহাট, গোয়ালপাড়া, এই দুই প্রধান নগর ও আছে. এই জেলায় আসাম দেশীয় অনেক লোক আসিয়া বাণিজ্য করে.

নি. এই রঙ্গপুর জেলাতে প্রধান নদী কিং আছে?

প. এই জেলার প্রধান নদী তিস্তা, ইহার যথার্থ নাম ত্রিস্রোতা. এই নদী রঙ্গপুরের উত্তর হইতে ২৫ ক্রোশ আসিয়া পদ্মার সঙ্গে মিলিয়াছে; আর করতোয়া নামে অন্য এক নদী দিনাজপুর ও রঙ্গপুরের সীমার মধ্যখানে থাকিয়া দুই জেলাকে পৃথক্ করিয়া রাখিয়া তিস্তাতে মিলিয়াছে.

---

১৬ পাঠ.

হিন্দুস্থানের নদীর বিবরণ.

নিত্যানন্দ. ওহে ভ.ই বঙ্গদেশের সকল জেলার বিবরণ জানিয়া আহ্লাদিত হইলাম, এখন অনুগ্রহ করিয়া হিন্দুস্থানে যেং প্রধান নদী আছে তাহার বিবরণ কিঞ্চিৎ বল শুনি.

পরমানন্দ. তবে বলি শুন, এই হিন্দুস্থানে অনেক নদী আছে, তাহার মধ্যে সর্বপ্রধান গঙ্গা; এই গঙ্গা হিন্দুস্থানের উত্তর হিমালয় পর্বত হইতে নির্গত হইয়া তের শত ক্রোশ পর্যন্ত আসিয়া কলিকাতার দক্ষিণে তাহার সমুদ্রে মিলিয়াছে; আর যমুনা, গোমতী, শোণ, গণ্ডক, কুশী, ইত্যাদি নদী কতক এই গঙ্গাতে মিলিয়াছে,

P. Not in Hindoostan. There are in other parts. In Asia are the two Chinese rivers, Hoangho and Kian-ku. The length of the former is 1750 kros, that of the latter 1900 kros. In South America is the Amazon, which is the largest river in the world, the space over which it passes from its source to the sea being not less than 2100 kros.

N. Well, please to give me some particulars of the other rivers of Hindoostan.

P. The next is the Bruhmupooter, which has its source near to that of the Ganges, and in its way to the sea is joined by an arm of that river named the Pudma; afterward passing by Tipera, it falls into the Bay of Bengal.

N. Are the Bruhmupooter and Ganges rivers alike in length?

P. They take their rise, as was said before, nearly at the same spot, and therefore in one respect the length *of* both is equal; yet in some places they are distant from each other not less than 1050 kros: the reason is, the Ganges runs in one course to the south, whereas the Bruhmupooter makes a very large circuit eastward. Passing through Thibet, it reaches the borders of China; afterwards returning to Bengal through the Asam country, it falls into the sea near Lukheepoor.

N. Please to inform me if there be any other principal rivers.

P. Another principal river is the Sindh, or Indus, which forms the boundary of Hindoostan on the north-west. It takes

নি. গঙ্গার সমান দীর্ঘ প্রসিদ্ধ নদী আর আছে কি না?

প. এ দেশের মধ্যে গঙ্গা অতিশয় দীর্ঘ নদী বটে; কিন্তু অন্যং দেশে ইহাহইতেও দীর্ঘ নদী আছে. আসিয়ার মধ্যে চীন দেশে হোয়ানহো নামে যে এক নদী আছে, সে দীর্ঘে সতের শত পঞ্চাশ ক্রোশ; ঐ দেশে আর ও এক নদী আছে, সেও দীর্ঘে উনিশ শত ক্রোশ. এবং দক্ষিণ আমেরিকাতে এক নদী আছে, তাহার নাম আমাজন, সে পৃথিবীর সকল নদী অপেক্ষায় বড়, সে যেখানহইতে বাহির হইয়াছে, সেখানহইতে দুই হাজার এক শত ক্রোশ চলিয়া আসিয়া মহাসাগরে মিলিয়াছে.

নি. এই রূপে আরং নদীর বিশেষ বিবরণ কিছু বল.

প. তবে প্রথমে ব্রহ্মপুত্র নদের বৃত্তান্ত শুন, এই ব্রহ্মপুত্র হিন্দুস্থানের মধ্যে এক প্রধান নদ, এই নদের জন্মস্থান গঙ্গার উৎপত্তি স্থানের প্রায় নিকট. আর বলি শুন, পদ্মা নামে গঙ্গার যে এক প্রবল ধারা বাহির হইয়াছিল, সেই পদ্মা এই ব্রহ্মপুত্রের সঙ্গে মিলিয়া ত্রিপুরার নিকট দিয়া গিয়া বাঙ্গালার মহাখানে প্রবেশ করিয়াছে.

নি. ব্রহ্মপুত্রে আর গঙ্গাতে লম্বায় সমান কি না?

প. ব্রহ্মপুত্রের জন্মস্থান আর গঙ্গার জন্মস্থান এই দুই নিকট বটে, তৎপ্রযুক্ত দীর্ঘেতে সমান, তথাপি কোনং স্থানে উভয়েতে এক হাজার পঞ্চাশ ক্রোশ অন্তর. তাহার বীজ এই, যে গঙ্গা বাহির হইয়া দক্ষিণ গামিনী হইয়াছে, আর ব্রহ্মপুত্র পূর্ব অঞ্চলে অনেক দূর ফিরিয়া আসিয়া সমুদ্রের সঙ্গে মিলিয়াছে. এই ব্রহ্মপুত্র তিব্বত দেশ দিয়া পূর্ব ভাগে গিয়া চীন দেশের সীমা দিয়া চলিয়া আসিয়া হঠাৎ অরণ্য পশ্চিমে আসাম দেশ হইয়া বঙ্গদেশের লক্ষ্মীপুরের নিকটে আসিয়া সমুদ্রে মিলিয়াছে.

নি. আর কোন প্রধান নদী যদি থাকে, তবে তাহার বিশেষ বল.

its rise in the Himaloi mountains, and, passing 1000 kros, falls into the Indian Ocean. In its course it is joined by the Sutoo-der, Beyah, Yrawutee, Chundrubhaga, and Bitusta, or Hydaspes. The territory included within these five rivers is denominated the Punjab.

N. Are there any rivers of note besides the Ganges, Bruhmupooter, and Indus?

P. Yes, the Nurmuda, which, issuing from the Rajmahal hills, proceeds westward, and afterwards falls into the Indian Ocean to the north of the Sowrastro country: its length is 600 kros. Another is the Godavuree, which takes its rise in the neighbourhood of Bombay, and, passing 750 kros, falls into the Indian Ocean on the north of the Carnatic. A third is the Krishna, which has its source from the Ghat mountains in the Carnatic, and falls into the sea on the east, its length being near 600 kros. Besides there are several other smaller rivers.

N. The description you have given is quite satisfactory. I would next inquire, what are the advantages derived from rivers?

P. You will easily perceive, that from rivers are derived very great advantages. Mankind, and also cattle, preserve life by drinking of their waters: at other times, they also refresh themselves by bathing. By means of boats, which pass along these rivers, various kinds of merchandize are conveyed from one country to another. Again, the water overflowing its banks, fertilizes the land, so that it produces abundance of grain

প. হিন্দুস্থানের প্রধান আর এক নদ সিন্ধু. সিন্ধু নদ হিন্দুস্থান দেশের উত্তর পশ্চিম সীমা, এ নদ হিমালয় পর্বতহইতে বাহির হইয়া এক হাজার ক্রোশ আসিয়া ইণ্ডিয়ম্ অর্থাত্ ভারত সমুদ্রে মিলিয়াছে; তাহার সঙ্গে পঞ্চ খচিত শতদ্রু, বিপাশা, ঐরাবতী, চন্দ্রভাগা, বিতস্তা, এই পাঁচ নদীর মিলন হইয়াছে. এই পাঁচ নদীর মধ্যস্থিত যে সকল দেশ তাহাকে পঞ্জাব বলে.

নি. ভাল গঙ্গা ও ব্রহ্মপুত্র ও সিন্ধু এই তিন ছাড়া আর কোন প্রধান নদী আছে কি না ?

প. আছে, তবে শুন নর্ম্মদা নামেতে এক নদী আছে, সে নদী রাজমহলের পর্ব্বতহইতে বাহির হইয়া পশ্চিম দিকে ছয় শত পঞ্চাশ ক্রোশ গিয়া সুরাট দেশের উত্তরে ভারত সমুদ্রে মিলিয়াছে. দ্বিতীয় গোদাবরী, সে বোম্বাইর নিকটহইতে বাহির হইয়া পূর্ব্বভাগে সাড়ে সাত শত ক্রোশ গিয়া কর্ণাট দেশের উত্তরে ভারত সমুদ্রে মিলিয়াছে. তৃতীয় কৃষ্ণা. এই কৃষ্ণা কর্ণাট দেশের ঘাটনামে পর্ব্বতহইতে বাহির হইয়া পূর্ব্বদিকে প্রায় ছয় শত ক্রোশ গিয়া ভারত সমুদ্রে প্রবিষ্ট হইয়াছে: এই সকল নদী ছাড়া হিন্দুস্থানে আর ও অনেক সুন্দর নদী আছে.

নি. ওহে এ পর্য্যন্ত শুনিয়া তুষ্ট হইলাম, এখন নদীতে জীবের যে উপকার হয় তাহা বিশেষ করিয়া বল শুনি.

প. নদীতে জীবের কত উপকার তাহা দেখ. নদীর জল খাইয়া জীব জন্তু সকল বাঁচে, এবং স্নানাদি করিয়া শরীর শীতল করে; আর নদীর উপর দিয়া নৌকা যোগে দেশ বিদেশে গিয়া নানা দেশহইতে বাণিজ্য করিবার জন্যে নানা সামগ্রী আনে; আর যে২ ভূমির উপরে নদীর জল অত্যন্ত বন্যা উঠে সে সকল ভূমিতে এমত উর্ব্বরা

nd fruits. Thus in various ways rivers contribute to our welfare; so much so, that to a river may be compared a true philanthropist: as the streams which water a country diffuse in their course life and comfort to the inhabitants, so is it the part of a truly good man to bestow happiness and assistance wherever he goes.

LESSON XVII.

Of the Mountains of Hindoostan.

Nitya-anundo. What you say is indeed correct. I would next inquire, what are the mountains of Hindoostan?

Porum-anundo. There are several mountains in Hindoostan, the largest of which are the Himaloi, which, extending nearly 4,000 kros, form its boundary on the north. The Indus, Ganges, Gogra, and Brahmupooter rivers, take their rise from these mountains, which are said to be the highest in the world. Formerly it was the opinion of geographers, that the Andes in South America exceeded in height every other mountain, their measurement amounting to not less than 14,000 cubits. However, by order of the late Governor General Lord Hastings, it has since been ascertained, that the height of the largest peak of the Himaloi is 18,000 cubits; so that it is now acknowledged as the highest known mountain in the world.

করে যে তাহাতে শস্য জন্মে, আর গাছ সকল সতেজ হইয়া বড় সফল হয়, এই প্রকার নদী সকল সকলেরি ভাল করে; অধিক আর কি বলিব মহাত্মাপুরুষের সঙ্গে আর নদীর সঙ্গে দৃষ্টান্ত হয়, কেননা নদী যেমন সকলের উপকার আর আহ্লাদ জন্মায়, তেমনি মহাত্মা ও পরের উপকারের নিমিত্তে থাকে.

১৭ পাঠ

হিন্দুস্থানের পর্ব্বতের বিবরণ.

নি. ওহে তুমি যে কথা কহিতেছ তাহা যথার্থ মানিলাম, এখন জিজ্ঞাসা করি যে হিন্দুস্থানে কোনং পর্ব্বত আছে?

পরমানন্দ. হিন্দুস্থানে কএকটা পর্ব্বত আছে, তাহার মধ্যে প্রধান পর্ব্বত হিমালয়; এই পর্ব্বত শ্রেণী হিন্দুস্থানের উত্তর সীমা হইয়া প্রায় চারি হাজার ক্রোশ পর্য্যন্ত গিয়াছে; ঐ হিমালয় হইতে সিন্ধু, গঙ্গা, গোগরা, ব্রহ্মপুত্র এই সকল প্রধান নদীর উৎপত্তি হইয়াছে. আর পৃথিবীর অন্যং পর্ব্বত অপেক্ষায় এই পর্ব্বত উচ্চ, পূর্ব্বে ভূগোল বেত্তারা দক্ষিণ আমেরিকার আন্দিজ নাম পর্ব্বত দেখিয়া এবং তাহার উচ্চতা মাপিয়া অন্যং পর্ব্বতশৃঙ্গ হইতে ঐ পর্ব্বতের শৃঙ্গ উচ্চ এই মত জ্ঞান করিতেন; কারণ শৃঙ্গ সমেত ঐ পর্ব্বত মাপিয়া দেখিয়াছিলেন, যে উচ্চ চৌদ্দ হাজার হাত. কিন্তু তাহার পর লার্ড হেষ্টিংস্ বাহাদুরের আজ্ঞাতে কএক জন সাহেব লোক হিমালয় পর্ব্বতের উচ্চতা মাপিয়াছিলেন, সেই মাপেতে জানা গিয়াছে যে হিমালয় পর্ব্বতের এক শৃঙ্গ ঊর্দ্ধে আঠারো হাজার হাত; অতএব এই ক্ষণে সকলেই হিমালয় পর্ব্বতকে উচ্চতম করিয়া মানেন.

N. What are the other principal mountains in Hindoostan?

P. Amongst other celebrated mountains of Hindoostan are the Rajmahal, from whence spring the Soane and Nurmuda rivers. Besides these in the west, 50 miles distant from the sea, are the Ghat mountains, extending from the south border to the Sowrastra country in the north, a distance of 780 kros, their height being 2000 cubits. The clouds which are carried from the east, being impeded by these mountains, water the country only on that side: in like manner, the clouds on the westerly side do not pass to the east. Besides these are mountains of lesser note, in different parts of the country.

N. I would now beg leave to ask, what benefit is derived from mountains?

P. From mountains are derived various benefits; amongst which consider first that from springs, which issue from their side, originate rivers, without which mankind could not possibly exist. On mountains also grow an infinite number of trees and plants. From the latter are made excellent medicines; and as to wood, such as shaul, shishoo, teak, &c. you know how much we have need of it. On the mountains also are several kinds of animals, highly useful to man: whilst from their interiors are dug different kinds of metals, which supply important purposes. Again, how tremendous is the power of the sea; yet by means of mountains, its waters are stayed and kept back. Observe further, what a grand and beautiful appearance they give to the country. Lastly, if you climb their summits, be-

নি. হিন্দুস্থানে আর কোন পুধান পর্ব্বত আছে কি না?

পা. হিন্দুস্থানের অন্য পুধান পর্ব্বত রাজমহলের পর্ব্বত; সেই পর্ব্বতহইতে শোণ আর নর্ম্মদা নদীর উৎপত্তি. আর দক্ষিণ দেশে ঘাট নামক পর্ব্বত শ্রেণী আছে, সে সমুদ্রহইতে ৩০ ক্রোশ দূরে থাকিয়া হিন্দুস্থানের দক্ষিণ সীমা অবধি উত্তরে সুরাষ্ট্র দেশ পর্য্যন্ত ব্যাপিয়া আছে; সে দক্ষিণ উত্তরে দীর্ঘে ৭৮০ ক্রোশ, ঊর্দ্ধে দুই হাজার হাত; কিন্তু এই দুই হাজার হাত উচ্চতাতেই মেঘের গমন রোধ হবে. এই নিমিত্তে পূর্ব্বের বাতাসে চলিয়া আইসে যে মেঘ সে ঐ পর্ব্বতে রুদ্ধ হইয়া পর্ব্বতের পশ্চিমদিকে বর্ষিতে পারেনা. এবং পশ্চিমের বাতাসে চলিয়া আইসে যে মেঘ সেও ঐ পর্ব্বতে রুদ্ধ হইয়া পর্ব্বতের পূর্ব্বদিকে বর্ষিতে পারে না. এতদ্ভিন্ন দেশেং আরও ক্ষুদ্রং পর্ব্বত আছে.

কি. ভালং এখন তোমাকে একটা কথা জিজ্ঞাসা করি, পর্ব্বতে জীবেরদের কিং উপকার হয়?

প. পর্ব্বতে যে জীবেরদের কত উপকার সে কথা কি বলা যায়? পর্ব্বতের যোরাতে এই নদী সকলের সৃষ্টি হইয়াছে, যে নদী নাহিলে এক দণ্ড কাল চলে না. আরও শুন, পর্ব্বতে নানা গাছ আছে, এবং সেই সকল গাছের মধ্যে অনেক মহৌষধ আছে. আর বড়ং শাল, শিশু, সেগুণ, পুভৃতি কাষ্ঠেতে যত উপকার হয় তাহা আর বলিয়া বুঝাইব কি. মানুষের পরম উপকারী পশু সকল পর্ব্বতে আছে, আর পর্ব্বতের গর্ব্ভে নানা ধাতুর আকর আছে, যে সকল ধাতু সর্ব্বদা ব্যবহারে লাগে. আর বলি শুন, সমুদ্র যত বড় পুকাণ্ড তাহা ও জান, এমত যে সমুদ্র তাহাকেও পর্ব্বত দিয়া বাঁধা যায়. আর দেখ পর্ব্বত থাকিলে দেশের কিবা শোভা এবং তাহার

holding on every side the wonders of creation, you may increase in piety and wisdom.

N. I perceive that the benefits derived from mountains are very great. I also now understand clearly that God has created nothing in vain.

LESSON XVIII.

Of the Trade of Hindoostan.

Nityo-anundo. I had it in mind to ask a further question, which is, Whence is it that the inhabitants of Hindoostan have so much increased in wealth?

Porum-anundo. One reason is, that under the former sovereigns, the people were subject to much oppression, so that scarcely any one's property was secure. At present, under the British Government, this evil having been done away, they become more and more wealthy. Another reason is, the increase of commerce. You perceive that other nations, having occasion to purchase the produce of Hindoostan, bring to Calcutta annually immense sums of money, which is afterwards scattered over the country; consequently the people increase in riches.

N. Pray, in what articles does the trade of Hindoostan chiefly consist?

P. The first is indigo, the cultivation of which has been increasing, for upwards of thirty years. It is used in dying

পৃথ্বের উপর উঠিতে পারিলে ঈশ্বরের চমৎকার সৃষ্টি দেখিয়া জ্ঞান আর ঈশ্বরের প্রতি ভক্তি জন্মে.

নি. ওহে ভাই পর্বত যে কত উপকারক তাহা শুনিলাম; আর ঈশ্বর যে কোন বস্তু নিরর্থক সৃষ্টি করেন নাই, তাহাও বিলক্ষণ বুঝিলাম.

---

১৮ পাঠ.

হিন্দুস্থানের বাণিজ্যের বিবরণ.

নিত্যানন্দ. ভাল এই হিন্দুস্থানের লোকেরদের যে পূর্ব্বাপেক্ষায় এত ধন বৃদ্ধি হইতেছে ইহার কারণ কি?

পরমানন্দ. ইহার একটি কারণ এই, যে পূর্ব্বকার রাজাদের আমলে প্রজারদের উপরে নানা প্রকারে লুট ডাকাইতি ইত্যাদি অনেক উৎপাত ঘটিত, তাহাতে প্রায় কাহার ধন স্থির ছিল না. এই ক্ষণে ইংরাজের আমলে সে সকল উৎপাত নাই, অতএব দিনেং লোকেরদের ধন বাড়িতেছে. দ্বিতীয় আর ও এক কারণ বাণিজ্য. দেখ অন্য দেশের লোকেরা এ দেশের সামগ্রীর অনেক প্রয়োজন রাখে, এই হেতুক তাহা কিনিবার জন্যে বত্সরং যথেষ্ট ধন আনে, সে তাবৎ ধন এ দেশে ছড়াইয়া পড়ে, সুতরাং অনেকে ধনী হইতেছে.

নিত্যানন্দ. হিন্দুস্থানের যেং বস্তু লইয়া অন্যং দেশের লোকেরদের অধিক বাণিজ্য হয়, সে কোনং বস্তু?

পরমানন্দ. তবে বলি শুন. প্রথম নীল, ত্রিশ বৎসরের অধিক এ দেশে ঐ নীলের চাস কর্ম্মের বৃদ্ধি হইয়াছে; কাপড় রঙ্গাইবার জন্যে এই নীল প্রয়োজন. অনুমান হয় যে বৎসরেকে আন্দা

cloth. The produce of one year may be computed at 80,000 maunds, which, reckoning at the rate of 150 rupees per maund, the total amount will exceed 12,000,000 rupees.

N. What is the next after indigo?

P. The next is cotton. Some years ago it was furnished chiefly from Bengal. Of late the greatest quantity grows in the Dooab, or the country between the Ganges and the Jumoona. When arrived at Calcutta, it is put into screws, and greatly compressed, so as to occupy little space in the ships, a large bag of five maunds making only a small bale. A great part of the cotton annually exported goes to China; and within the last four or five years, a very large proportion has been sent to England, where several thousand persons are employed in manufacturing it, first into thread, and then into cloths.

E. What is the third article?

P. The third is opium, which is extensively cultivated in the neighbourhood of Mugud and Benares. The purchase of opium belongs exclusively to the Honourable Company, and is regulated in the following manner. The entire produce is first purchased by Government, afterwards being put into boxes, it is sent to auction, where it is bought in lots by the merchants, and exported to various countries. Opium is prepared in the following manner. The plant called the poppy is sown in large quantities. When ripe, towards evening, small incision is made

হাজার মোন নীল প্রস্তুত হয়, যদি একং মোনের মূল্য দেড় শত টাকা করিয়া ধরা যায়, তবে সর্ব্ব সমেত হিসাব করিলে একুনেতে এক কোটি বিশ লক্ষ টাকার ও অধিক হয়

নি. ভাল নীলের কথা শুনা গেল, দ্বিতীয় কোন বস্তু তাহা বল?

প. দ্বিতীয় তূলা, পূর্ব্বে তূলা বাঙ্গালার অনেক জন্মিত; এখন দোয়াবে অর্থাৎ গঙ্গা ও যমুনার মধ্যস্থিতদেশে তুলা অধিক জন্মে; তুলার বস্তা বাঁধিয়া জাহাজের অল্প স্থানের মধ্যে বোঝাই করিবার জন্যে কলিকাতায় আসিয়া কলদ্বারা গাঁইটি বন্দি হয়, তাহাতে পাঁচং মোনী মস্তং বস্তা অতি ছোটং হয়. পূর্ব্বে চীনদেশে প্রতি বত্সরে অনেক তুলা চালান হইত. এইক্ষণে সমুদয় গাঁইট হইল ইংলণ্ডেও অধিক যাইতেছে, এবং তথাতে সেই তুলার সূতা হইয়া নানা প্রকার কাপড় জন্মিতেছে, ও তাহাতে যথেষ্ট লোকের প্রতিপালন হইতেছে.

নি. তৃতীয় কোন বস্তু?

প. তৃতীয় আফিম, প্রতি বত্সর মগধ দেশে ও কাশীতে আফিম অনেক জন্মে, আফিমের বাণিজ্য কোম্পানী ছাড়া আর কাহারও করিবার সাধ্য নাই. প্রথমে যত আফিম জন্মে তাহা একবার কোম্পানী ক্রয় করেন, পরে সিন্দুক বন্দি করিয়া নিলামে লাট বন্দি হইলে মহাজনেরা লাটেতে ক্রয় করিয়া জাহাজ দ্বারা ভিন্ন দেশে পাঠাইয়া দেন. আফিম কি প্রকারে জন্মে, তাহাও বলি শুন, পোস্ত নামেতে এক শস্য আছে, তাহার ক্ষেত হয়, ঐ ক্ষেতে গাছ হইয়া প্রত্যেক গাছে অনেক ফল প্রসব করে; ঐ সকল ফল বৈকালে ক্ষুদ্রং অস্ত্র বিশেষ দ্বারা চিরিয়া রাখিতে হয়, রাত্রি যোগে ঐ সকল ফলের চেরা ঠাঁই দিয়া রস বাহির হইয়া ফলের

in the pod, from which the juice distils during the night, and remains on the plant. In the morning it is scraped off, and afterwards, being dried in the sun, forms the opium.

N. Are there any other articles in addition to these?

P. The fourth is cloth, of which a very large quantity is annually prepared in Hindoostan, especially in the parts about Dacca, which is celebrated for the manufacture of muslins. To the north of the Ganges is prepared a kind of cloth, called Khosa, and in the south west, near to Luckypoor, Baftas. Mednipoor, Orissa, and the Mahrattas, are famous for Sans, and Beerbhoom for Gorhas. In America, the inhabitants applying themselves chiefly to husbandry, manufactures are less attended to. On this account the merchants of that country take much cloth from Calcutta, for which they bring dollars. However, both the Europeans and Americans have of late given great encouragement to the manufacture of cloth at home.

N. Well, have you any thing further to add on this head?

P. Yes, there remains yet another article, viz. silk, which is furnished from the Company's factories at Rampoor, Bauleah, Commercolly, Jungeepoor, Casim-Bazar, Malda, &c. When it arrives in foreign countries, it is manufactured into cloth of various colours. The process by which it is produced is as follows. The silk-worm is fed with the leaves of mulberry trees, which are planted for the purpose. This worm, when grown, like the

গায়ে জমিয়া থাকে, প্রাতঃকালে সেই জমা রস চাঁচিয়া তুলিয়া একত্র করিয়া রৌদ্রে শুখাইলে আফিম হয়.

নি. ভাল আর কিছু যদি থাকে তবে বল শুনি.

প. বলি, চতুর্থ বস্ত্র. হিন্দুস্থানে প্রতিবতসর বস্ত্র যথেষ্ট জন্মে, তাহার মধ্যে ঢাকার অঞ্চলে অতি চিক্কনং বস্ত্র জন্মে, গঙ্গা নদীর উত্তরাংশে এক প্রকার বস্ত্র জন্মে তাহাকে খাসা বলে, বাঙ্গালার দক্ষিণ পশ্চিম ভাগে লক্ষ্মীপুরের নিকটে বাফ্তা নামে আর এক প্রকার বস্ত্র জন্মে; মেদিনীপুর ও উড়িস্যার অঞ্চলে এবং তাহারি নিকটে মহারাষ্ট্র প্রদেশে শাল নামে এক প্রকার বস্ত্র জন্মে, বারভূমিতে গড়া জন্মে. আর আমেরিকা দেশে কাপড় বড় একটা জন্মে না, ওখাকার লোকেরদের কৃষিকর্ম অধিক, শিল্প ব্যবসায় অল্প. এই প্রযুক্ত সেখানকার মহাজনেরা কলিকাতায় যথেষ্ট টাকার কাপড় কিনিয়া লইয়া যায়, সে দেশে এ দেশের টাকার চলন নাই, এই জন্যে তাহারা ডালর আনে, কিন্তু সম্প্রতি ইউরোপ ও আমেরিকার লোকেরা আপনারা দেশে কাপড় জন্মাইবার জন্যে বড় যত্ন করিতেছেন.

নি. ওহে ভাই পঞ্চম আর কিছু আছে কি না?

প. শুন বলি. পঞ্চম রেশম. রামপুর বোয়ালিয়া ও কুমারখালি ও জঙ্গীপুর ও কাশীমবাজার ও মালদহ প্রভৃতি স্থানে কোম্পানীর কুঠীতে রেশম যথেষ্ট জন্মে, সেই রেশম নানা দেশে চালান হয়, সেই স্থানে তাহাতে নানা রঙ্গ দিয়া নানা প্রকার পাটের কাপড় প্রস্তুত করে. এ রেশম কি প্রকারে জন্মে, তাহা বলি শুন, প্রথমে ক্ষেত্রে তুত নামে এক প্রকার গাছ প্রস্তুত করে, তাল মতে তাহারি পাতা কাটিয়া পলু নামে এক পোকাকে খাইতে দেয়, সেই সকল পোকা ঐ পাতা খাইতেং ক্রমেতে বড়ং হইয়া যে

spider, draws from its body a fine thread, which it winds round its body. The ball being complete, is thrown into hot water, by which means the worm which remained in its centre is destroyed; afterwards the silk is taken off by means of a wheel. If at the proper time the ball be not thrown into water, the insect, previous to becoming a moth, cuts its way out, and the silk is rendered useless.

N. I feel greatly indebted by the account you have given, from whence I obtain this lesson, that it is good for us to confess our own littleness. For look here is an insect, which clothes us in beautiful garments, and whose labours far surpass the utmost ingenuity of man. Here, therefore, is an end of pride.

P. I fully agree to this improvement of the subject.

প্রকারে মাকড়সা আপনার উদর হইতে সূতা বাহির করে, সেই প্রকারে আপনারং পেট হইতে সূতা বাহির করিয়া আপনার শরীরকে বেষ্টন করিয়া তাহারি মধ্যে আপনি বদ্ধ হয়, আর এমনি বাঁধা পড়ে যে আপনার বাহির হইবার পথ ও রাখে না. অনন্তর উপযুক্ত সময় বুঝিয়া সেই গুটিকা সকল উষ্ণ জলে নিক্ষেপ করিলে তাহেতে কীট গুলি মরিয়া যায়, পরে যন্ত্র দ্বারা সেই সূতা উঠাইলে তাহাকেই রেশম বলে. গুটিকা প্রস্তুত হইলে উপযুক্ত সময়ে যদি উষ্ণ জলে না ফেলা যায়, তবে ঐ মধ্যস্থানের কীট সকল প্রজাপতি হইয়া মুখ দিয়া গুটি কাটিয়া উড়িয়া পলায়, ইহা হইলে সকল বৃথা হয়

নি. ওহে ভাই এ সকল বিবরণ শুনিয়া চরিতার্থ হইলাম. আর আপনার লঘুত্ব স্বীকার করা ভাল ইহারি একটি উপদেশ পাইলাম. দেখ ভাই যে একটি ক্ষুদ্র পোকা ইহারি কীর্ত্তি দেখ, এমন সূক্ষ্ম প্রকার সূতার সৃষ্টি করে, যে মানুষ ও তেমন করিতে পারে না, আর সেই সূতার কাপড় মানুষেরদের পরিধান বস্ত্র হইয়া কিবা আশ্চর্য্য শোভা দেয়; অতএব মানুষেরদের যে অহঙ্কার তাহা নাশ হউক.

প. ভালং তুমি যে উপদেশ করিলা তাহা যথার্থ করিয়া জানিলাম.